



# 香港建造商會

## The Hong Kong Construction Association Ltd

A member of International Federation Of Asian And Western Pacific Contractors' Associations

曾蔭權司長  
政制發展專責小組組長  
政制發展專責小組秘書處  
香港下亞厘畢道  
政府總部中座三樓

傳真及郵寄  
2523 3207

尊敬的曾司長：

### 有關於2008年立法會納入建造界為獨立功能界別議席的建議

政制發展專責小組於5月時發表了第三號報告，詳列2007年行政長官及2008年立法會產生辦法可考慮修改地方。我會經過多番商討和諮詢業界立法局議員後，一致認為當局須考慮為建造界提供一個獨立的功能界別議席。

現時，在立法局功能界別的30個議席中，地產和建造界共享1席。根據現行規例，凡有權於香港建造商會、香港地產建設商會和香港機電工程承建商協會的大會有表決權的會員均可登記成為地產及建造界功能界別的選民。本會提出為建造界提供一個獨立的功能界別議席理據如下：

1. 建造業是香港經濟的重要支柱，佔本地生產總值的百分之五，每年建造業工程產量超過千億元，是推動香港經濟的火車頭，應該有一個獨立的功能界別議員代表建造業協助政府制定行業的政策。
2. 據政府統計處資料顯示，現時建造業從業員人數高達三十萬，由此數目推斷建造業直接支持數十萬計家庭近百萬人口的生活，涉及香港整體人口的六分之一。建造業的興衰直接影響這龐大的人口，需要一個獨立的議員代表建造業的僱主，謀求良好的行業工作環境，保障從業員的就業機會。
3. 隨著經濟轉型和發展，地產與建造界在運作模式上存有極大的差別。地產界業務屬地產投資活動，而建造業則屬於建設生產活動。建造業的建設生產活動涉及政府多個政策範疇，對民生更有直接的影響，故此需要一個獨立的議員專注負責建造業的業務。

# 香港建造商會

The Hong Kong Construction Association Ltd

4. 香港建造商會現有超過 340 家會員公司，其中包括本地大中小型的建築公司和中國、外國的建築企業在港的支公司，保守估計直接僱用職工 十多萬人，其中包括大量中產人士，投票代表都是專業或高層管理人士，而且建造業一向習慣發揮團隊精神、動員不同階層的從業員參與完成極其複雜的建築工程，絕對是發揮香港核心價值的表表者。我會深信隨著把建造界納入為獨立功能界別議席後，可擴大中產選民參與政策的制定，產生穩定社會的效果。

建造界過去一直為香港的繁榮作出的貢獻和實事求是的態度是受社會確認的。建造商會希望在檢討 2008 年立法會議席時能給予建造界一個獨立議席，讓建造界的聲音能全面反映。

香港建造商會會長

(已簽署)

黃永灝

二零零四年七月廿七日

檔案編號: 0200002079

# 香港建造商會

The Hong Kong Construction Association Ltd

## English Summary for the letter to the Constitutional Development Task Force

1. The Constitutional Reform Task Force issued the Third Report in May this year, outlining the areas which may be considered for amendment in respect of the methods for selecting the Chief Executive in 2007 and for forming the Legislative Council in 2008. After subsequent debates among our members and consultations with the Legislative Councilors, we strongly feel the Task Force should carefully consider granting an additional individual seat for the construction industry under the future functional constituencies.
  
2. At present, there are 30 seats in the Legislative Council. Functional Constituency Real Estate and Construction both share one seat. Members who are eligible to vote at general meetings of either the Real Estate Developers Association of HK, HKCA or HK E&M Contractors' Association are constituents for the Real Estate and Construction. We strongly feel there is a pressing need for an additional seat for the construction Functional Constituency.
  - a.) Construction industry is the main pillar of the HK's economy and represents 5% HK's GPD with more than 100 billions annual turnover.
  
  - b.) From a statistical point of view, the industry employs 300,000 people. It is estimated that the construction industry has a direct impact on over hundred thousands' families with more than a million population, i.e. about 6% of the total population. An individual Legislative Councilor representing the Construction Industry can therefore help to create a better business environment of the industry and safeguard the working opportunities for those working in it.

# 香港建造商會

The Hong Kong Construction Association Ltd

- c.) With the recent trend and development of both the real estate and construction industry, we can clearly see a marked difference between the two industries. Real Estates put much emphasis on investment decisions whereas the construction industry emphasizes getting the construction work done efficiently, safely and environmentally-friendly.
  
- d.) At present the HKCA has over 340 members, including local, Chinese Mainland and international firms, consisting of large, medium and small companies. It is estimated that the number of the total employed is more than hundred thousands including a large number of middle class employees. Many of them are professionals or in managerial positions. Also, the culture of the construction industry emphasizes partnership and team spirit. We believe we can demonstrate and sustain the core values of Hong Kong and continue to put them into practice.

27 July 2004

0200002079